MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
KATHARINA-LANZ-STRASSE 47
I – 39037 MÜHLBACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
VIA KATHARINA LANZ 47
I – 39037 RIO DI PUSTERIA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

ENTSCHEIDUNG — DETERMINAZIONE

Allgemeines Register/registro generale

NR. **168** VOM/DEL **11.11.2026**

Organisationseinheit — **Unità organizzativa**

Sekretariat — *Segreteria*

Abonnement ff-Das Südtiroler Wochenmagazin vom 01.01.2027 bis 31.12.2027 (ff-Media GmbH, Bozen) CIG BDA8D2C941

Für die Gemeindeämter soll die Wochenzeitung "ff-Das Südtiroler Wochenmagazin" abonniert werden, wofür die ff-Media GmbH aus Bozen ein Angebot für die Bezugsperiode 01.01.2027 – 31.12.2027, zum Preis von 186,00 € vorgelegt hat.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des GVD Nr. 36 vom 31. März 2023 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

Das Angebot wird als vollständig und der Preis als angemessen erachtet.

Der vorliegende Entscheid wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- GVD Nr. 36 vom 31.03.2023 und Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung.
- Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 62 vom 06.10.2011.
- Satzung der Gemeinde Mühlbach.
- Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres.
- Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit R.G. 2018/2.

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, mit welchem bestätigt wird, dass für die Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist (ikrg43+4EeKHifGiUqfMJZpemfxotJ+NsvmhTnXeBWQ=).

Dies alles vorausgeschickt

entscheidet
DER GENERALSEKRETÄR

Abbonamento del settimanale ff-Das Südtiroler Wochenmagazin dal 01.01.2027 fino al 31.12.2027 (ff-Media Srl, Bolzano) CIG BDA8D2C941

Per gli uffici comunali deve essere abbonato il settimanale "ff-Das Südtiroler Wochenmagazin", per cui la ditta ff-Media S.r.l. di Bolzano ha presentato un'offerta per il periodo di riferimento 01.01.2027 – 31.12.2027 al prezzo di 186,00 €.

In base agli artt. 17 com. 1 nonché 50 com. 1 del D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori ad € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Il preventivo viene considerato completo e il prezzo opportuno.

La presente determina viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023 e Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nei testi vigenti.
- Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 62 del 06.10.2011.
- Lo Statuto del comune di Rio di Pusteria.
- Bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Il piano operativo dell'anno finanziario corrente.
- codice degli enti locali approvato con L.R. 2018/2.

Visto il parere contabile favorevole ai sensi dell'art. 185 L.R. 3 maggio 2018, n. 2, con il quale viene dichiarato, che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria (ikrg43+4EeKHifGiUqfMJZpemfxotJ+NsvmhTnXeBWQ=).

Premesso quanto sopra

IL SEGRETARIO GENERALE
determina

Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: Benjamin Oberschmid

1. gemäß Angebot vom 27.10.2026 (Verfahrensnummer 080314/2026) die ff-Media GmbH mit Sitz in Bozen, Brennerstraße 7/a, mit der Lieferung der Wochenzeitung "ff-Das Südtiroler Wochenmaganzin" für die Bezugsperiode 01.01.2027 – 31.12.2027, zum Betrag von 186,00 € zu beauftragen.

1. di incaricare, secondo l'offerta del 27.10.2026 (numero procedura 080314/2026), la ditta ff-Media S.r.l. con sede a Bolzano, via Brennero 7/a, con la fornitura del settimanale "ff-Das Südtiroler Wochenmagazin" per il periodo di riferimento 01.01.2027 – 31.12.2027, all'importo di 186,00 €.

2. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

2. La spesa totale viene imputata come segue:

Jahr *Anno*	*Kapitel / 5. Ebene* *Capitolo / 5° livello*	*Beschreibung* *Descrizione*	*Verpflichtung* *Impegno*	*Betrag* *Importo*
2027	01111.03.010100 / U.1.03.01.01.001	Zeitungen, Zeitschriften und Veröffentlichungen / Zeitungen und Zeitschriften Giornali, riviste e pubblicazioni / Giornali e riviste	760/2026	186,00 €

3. Der Vertragsabschluss erfolgt mittels Handelskorrespondenz.

3. La stipula del contratto avviene tramite corrispondenza commerciale.

Gegen diesen Entscheid kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente determina può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Der Generalsekretär - Il segretario generale

Arnold Unterkircher

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: Benjamin Oberschmid